

VỀ CHÚNG TÔI

Chào mừng!

Sở Công Viên, Giải Trí và các Khu Vực Ven Sông Hồ quản lý tất cả 35 Công Viên, hơn 550 Mẫu Đất Không Gian Ngoài Trời, 4 Bãi Biển Công Cộng, Cây Cối trên Đường Phố và Các Đường Vành Đai Xanh, Các Khu Vườn Cộng Đồng, 3 Nghĩa Trang, Miller Recreation Center, Leddy Ice Arena, Champlain Senior Center, North Beach Campground, Community Boathouse Marina và tất cả các Chương Trình Giải Trí của Burlington.

Sứ Mệnh Nhiệm Vụ

Kết nối các không gian công cộng và chương trình đa dạng và linh hoạt, giúp phát triển, khuyến khích và tạo điều kiện giao tiếp và giao lưu xã hội thông qua đất, nước và con người.

Tầm Nhìn về Sự Phát Triển Bình Đẳng và Đa Dạng

Một môi trường (làm việc) mang tính chất tích cực và hỗ trợ, khuyến khích sự bình đẳng thông qua quy trình ra quyết định không phân biệt đối xử và các hành động hàng ngày có ý nghĩa.

Các Giá Trị của Sở

Dễ Tiếp Cận Sử Dụng – Chú trọng đến các nguyên tắc thiết kế phổ cập và trách nhiệm tài chính cho mọi trải nghiệm.

Tinh Thần Liêm Chính – Có được sự tin nhiệm trong công việc của chúng tôi trong ngành phục vụ công cộng.

Đáng Tin Cậy – Phục vụ khách hàng trên tinh thần chú trọng tới chất lượng dịch vụ và đáp ứng nhu cầu của khách hàng.

Sức Khỏe và Bảo Vệ Sức Khỏe – Chú trọng đến lối sống vận động, lành mạnh và hài hòa.

Tinh Thần Làm Việc Theo Nhóm/Hợp Tác – Cam kết hợp tác và điều phối với cộng đồng và các đồng nghiệp.

Không Phân Biệt – Khuyến khích và khích lệ mọi nền văn hóa.

Tinh Thần Trách Nhiệm – Đối với phục vụ cộng đồng và bảo vệ môi trường.

Chất Lượng – Trong mọi việc mà chúng tôi làm.

Chính Sách về Không Phân Biệt Đối Xử trên toàn Thành Phố: Thành Phố Burlington sẽ không tha thứ cho hành vi phân biệt đối xử hoặc quấy rối/sách nhiễu nhiều trái pháp luật vì lý do liên kết đảng phái chính trị hoặc tôn giáo, sắc tộc, màu da, nguồn gốc quốc gia, nơi sinh, nguồn gốc tổ tiên, tuổi, giới tính, xu hướng tính dục, bản sắc giới tính, hoàn cảnh hôn nhân, tình trạng cựu chiến binh, tình trạng khuyết tật, những người dương tính HIV, những người là nạn nhân tội phạm hoặc thông tin di truyền. Thành Phố cũng cam kết giúp tiếp cận thích hợp các dịch vụ, cơ sở vật chất, và cơ hội nghề nghiệp. Để biết thêm thông tin về các phương tiện trợ giúp cho người khuyết tật hoặc các định dạng thay thế khác, vui lòng liên lạc với Ban Nhân Sự tại số (802) 540-2505.

Rules and Regulations (Các Quy Chế và Nội Quy) trong Công Viên

Mỗi địa điểm đều có các quy chế và nội quy cụ thể, vì vậy vui lòng đọc các biển báo niêm yết trong khu vực đó. Một số nội quy tổng quát được liệt kê bên dưới. **Để biết chi tiết đầy đủ, vui lòng nhấp vào [đây](#) để xem tất cả các City Ordinances of Burlington (Sắc Lệnh Thành Phố của Burlington).**

Nội Quy Ứng Xử khi sử dụng Greenway

- **Duy trì tốc độ an toàn.** Đi chậm qua các khu vực đông xe. Chúng tôi biết Đường Vành Đai có thể có một số đoạn khá đông xe.
- **Người đi xe đạp phải nhường đường cho người đi bộ.** Những người đi bộ luôn có quyền đi trước, tất cả những người đi xe đạp và các phương tiện giao thông khác phải luôn thận trọng khi đi gần người đi bộ.
- **Người đi xe đạp phải đi một hàng.** Chia sẻ là thể hiện sự quan tâm và cách tốt nhất để chia sẻ không gian với người đi bộ là đi theo một hàng! Nếu quý vị cần vượt, trước hết hãy bảo đảm là có thể vượt một cách an toàn. Hãy hình dung quý vị là một chiếc xe hơi trên con đường có một làn đường, quý vị chỉ nên vượt qua vạch giữa để vượt khi quý vị biết là an toàn.
- **Người đi xe đạp nên cảnh báo những người khác khi vượt.** Tốt nhất là nói "tôi đang vượt bên tay trái của bạn" và bấm chuông, nếu có. Làm như vậy để những người ở phía trước quý vị biết là quý vị đang làm gì vì những người đi bộ và đa số những người đi xe đạp không có gương chiếu hậu.
- **Tuân thủ biển báo giao thông.** Người đi xe đạp phải tuân thủ đèn và biển báo giao thông, chẳng hạn như biển báo dừng, biển báo nhường đường, và các lối qua đường dành cho người đi bộ. Việc này sẽ giúp tất cả mọi người an toàn và cùng hiểu luật về quyền đi trước.
- **Những người dắt chó đi dạo phải giữ dây buộc ở khoảng cách gần với mình** và tránh để chó làm vướng đường của người đi xe đạp và những người khác sử dụng Đường Vành Đai. **Nhớ dọn phân chó của quý vị.** Xúc dọn phân giúp giữ gìn Đường Vành Đai Xanh và Hồ sạch sẽ.
- **Đi xe an toàn.** Đội nón bảo hiểm và mang phương tiện bảo vệ khi đi xe đạp, xe scooter hoặc pa-tin. Bật đèn xe đạp khi đi vào buổi tối.

Hãy chăm lo cho các công viên của chúng ta.

- Không hái hoa, trái cây hoặc lá, hoặc bẻ cành hay làm tổn thương bất kỳ cây cối hay kết cấu nào trong bất kỳ công viên nào của thành phố.
- Không vứt rác
- Không mang chai lọ thủy tinh vào trong công viên (trừ khi đang cắm trại tại North Beach)
- Không cắm trại ở bất kỳ nơi nào, trừ tại khu cắm trại North Beach Campground
- Không đốt pháo hoa
- Không mang theo vũ khí vào trong công viên
- Không đốt lửa ngoài trời (Sắc Lệnh của Thành Phố không cho phép đốt lửa ngoài trời trong Thành Phố)
- Không để chó chạy rong, trừ các khu vực quy định là công viên dành cho chó
- Không hút thuốc trong sân chơi, khu vực có mái che, bãi biển, khán đài hoặc sân bãi thể thao
- Không mang chó vào trong các bãi biển công cộng ở Oakledge Park, North Beach hoặc Leddy Beach

Có thể cần phải có giấy phép

Cần phải có giấy phép sử dụng đặc biệt đối với công viên nếu xuất hiện một hoặc nhiều điều kiện sau đây

- Một nhóm có ít nhất hai mươi (20) người muốn sử dụng một khu vực hay cơ sở vật chất của công viên.
- Đặt chỗ trước và sử dụng riêng một khu vực hoặc cơ sở vật chất của công viên trong một khoảng thời gian và ngày tháng cụ thể hoặc dự kiến sử dụng thường xuyên
- Sử dụng khu vực hoặc cơ sở vật chất công viên cho một sự kiện tổ chức công khai
- Sử dụng khu vực hoặc cơ sở vật chất của công viên cho các mục đích thương mại hoặc gây quỹ
- Các vòng đấu hoặc sự kiện thể thao nơi các cá nhân hoặc đội thể thao phải trả phí để tham gia hoặc trình diễn thi đấu
- Sử dụng khu vực công viên cho các ca sĩ hoặc diễn viên nơi có thể có hoặc không vận động quyên góp từ thiện hoặc trả phí

Chó trong các Công Viên và Bãi Biển

- Chó được phép vào các công viên và không gian công cộng của chúng ta, tuy nhiên **phải có xích**
- Chó **KHÔNG** được phép vào trong các bãi biển bơi công cộng của chúng ta (Oakledge/Blanchard, Leddy, North Beach)
- [Tìm hiểu thêm về những nơi có thể đưa chó tới.](#)

Các Nội Quy về Công Viên dành cho Chó

Mở cửa từ thời điểm Bình Minh đến Hoàng Hôn

Các Nội Quy đối với Người:

- Tận hưởng thời gian của quý vị trong công viên dành cho chó. Thể hiện sự tôn trọng với tất cả mọi người và là người láng giềng tốt.
- Quý vị chịu trách nhiệm đối với chó của quý vị
- Giúp giữ gìn sạch sẽ khu vực này và dọn phân chó của quý vị. Bỏ rác vào trong thùng rác và không vứt rác bừa bãi.
- Tất cả chó, và trẻ em dưới 12 tuổi, phải có 1 người lớn từ 18 tuổi trở lên đi kèm.
- Mỗi người chủ chỉ được phép có ba (3) con chó.
- Tốt nhất là bảo đảm rằng chó của quý vị đã được chích ngừa và có giấy phép có thể nhìn thấy được theo đúng quy định của luật pháp.
- Khu vực này chỉ dành cho chó tập thể dục.
- Vui lòng để thức ăn & đồ ăn vặt dành cho chó ở nhà.
- Chó phải nghe lời chủ. Vui lòng luôn giữ dây xích trong tay.
- Vui lòng không để chó đào đất, trừ khi có khu vực riêng. Lấp lỗ mà chó của quý vị đã đào.
- Chó lớn không được phép vào khu vực dành cho chó nhỏ.
- Không được phép đưa vào chó hung hăng/gây hấn hoặc chó cái ở ngoài trời nóng.
- Không được phép dùng đồ thủy tinh hoặc hút thuốc trong công viên.
- **TẤT CẢ** các trường hợp bị chó cắn đều phải báo cáo ngay cho Sở Cảnh Sát Burlington: (802) 658-2704. Gọi Dịch Vụ Trợ Giúp Khẩn Cấp 911.

Các Nội Quy đối với Chó:

- Vui lòng hạn chế sủa. Không đào đất. Chơi lịch sự. Gâu gâu!

Công Viên Trượt Ván

Mở cửa từ thời điểm Bình Minh đến Hoàng Hôn

NỘI QUY:

- Trượt ván, đi xe đạp và trượt pa-tin có thể gây thương tích nghiêm trọng: gãy xương, liệt, tổn thương não hoặc thậm chí tử vong. Bạn tự chịu trách nhiệm về bản thân khi chơi.
- Giúp bảo vệ bề mặt sân, xe Scooters và BMX PHẢI có các thanh chắn hai đầu và xe đạp cần các chốt nhựa hoặc hoàn toàn không có. Rất nên đội nón bảo hiểm, mang tấm đệm bảo vệ đầu gối, tấm đệm bảo vệ khuỷu tay, và đệm bảo vệ cổ tay.
- Trượt ván hoặc trượt pa-tin tùy theo khả năng của bạn.
- Cha mẹ và người giám hộ chịu trách nhiệm về sự an toàn của con em mình và bảo đảm con em mình tuân thủ các nội quy của công viên.
- Không sử dụng các phương tiện có động cơ.

- Giúp giữ gìn công viên trượt pa-tin sạch sẽ. Bỏ rác vào trong thùng rác và không vứt rác bừa bãi.
- Thể hiện sự tôn trọng đối với những người trượt ván/trượt pa-tin khác và những người đứng xem. Không sử dụng ngôn từ đe dọa, tục tĩu hoặc xúc phạm.
- Nghiêm cấm sử dụng các ván dốc riêng hoặc các phương tiện khác.
- Nếu công viên trượt ván/trượt pa-tin ở tình trạng ướt, có băng giá hoặc phủ tuyết hoặc nếu có rác vụn, rác thải hoặc các chướng ngại vật khác trên bề mặt, vui lòng không trượt ván/trượt pa-tin.
- CHÚC BẠN VUI CHƠI VUI VẼ! Chú ý giữ an toàn.

Chơi phương tiện bay (Drone) trong Công Viên? Sau đây là những thông tin quý vị cần biết:

Đây là các nội quy bắt buộc của FAA. Chúng tôi không cấp giấy phép lái drone.

1. Đăng ký sử dụng drone của quý vị, ghi số đăng ký ở bên ngoài phương tiện bay (PDF), và mang theo bằng chứng đăng ký.
2. Chỉ lái drone cho các mục đích giải trí.
3. Tuân thủ các quy định hướng dẫn về an toàn của một tổ chức tại cộng đồng.
4. **Lái drone ở độ cao tối đa 400 feet khi ở trong không gian không được kiểm soát hoặc “Class G (Hạng)**. Đây là không gian nơi FAA không kiểm soát các phương tiện bay có người. Để xác định quý vị đang ở trong không gian nào, hãy tham khảo ứng dụng di động vận hành drone của quý vị (nếu có) và/hoặc sử dụng các ứng dụng di động khác liên quan đến drone. Biết địa điểm của quý vị và không gian mà quý vị đang hiện diện để giúp quý vị tránh va chạm với máy bay khác.
5. **KHÔNG bay trong không gian được kiểm soát (gần và trên nhiều phi trường) trừ khi:**
 1. Quý vị có được sự cho phép sử dụng không gian bay để vận hành trong một không gian bay có kiểm soát thông qua LAANC ([Low Altitude Authorization and Notification Capability - Khả Năng Thông Báo và Cho Phép ở Khu Vực Độ Cao Thấp](#)), trước khi bay. Tìm hiểu thêm về [các Nhà Cung Cấp Dịch Vụ UAS Chính Thức của LAANC](#) đối với những người bay giải trí.
 2. Quý vị đang bay tại một địa điểm dành cho người bay giải trí có văn bản thỏa thuận với FAA. [FAA đăng một danh sách các địa điểm chính thức \(MS Excel\)](#) và [hiển thị các địa điểm này dưới dạng các chấm màu xanh dương trên bản đồ](#). Mỗi địa điểm đều giới hạn ở độ cao hiển thị trên bản đồ, khác nhau tùy theo từng địa điểm.

LƯU Ý: Nếu tổ chức của quý vị muốn thiết lập thư thỏa thuận cho một địa điểm bay cố định, vui lòng liên lạc với chúng tôi tại 9-AJT-UAS-Integration@faa.gov.

LƯU Ý: *Tất cả các Công Viên BPRW đều ở trong không gian bay được kiểm soát, trừ Starr Farm Park.*

6. **Bảo đảm drone ở trong tầm mắt của quý vị**, hoặc ở trong khoảng cách có thể nhìn thấy được nếu là một người quan sát bằng mắt cũng ở cùng một địa điểm và có thể liên lạc trực tiếp với quý vị.
7. **ĐỪNG bay trong không gian bay bị cấm bay**. Có thể tìm đọc các giới hạn về không gian bay trên [bản đồ](#) tương tác của chúng tôi, và có thể tìm đọc các giới hạn bay tạm thời [ở đây](#). Những người vận hành drone có trách nhiệm bảo đảm tuân thủ tất cả các quy định giới hạn về không gian bay.
8. Không bao giờ bay gần máy bay khác, đặc biệt là ở những nơi gần sân bay.
9. Không bao giờ bay trên đầu các nhóm người, các sự kiện công cộng, hoặc sân vận động đầy người.
10. Không bao giờ bay gần các phương tiện tiếp ứng khẩn cấp, chẳng hạn như bất kỳ hình thức tiếp ứng tai nạn nào, các hoạt động của cơ quan thi hành luật pháp, cứu hỏa, hoặc các hoạt động khôi phục sau bão lớn.
11. Không bao giờ bay trong tình trạng bị ảnh hưởng của rượu hoặc ma túy.

Những người bay vì lý do giải trí cần lưu ý rằng nếu cố ý vi phạm bất kỳ quy định an toàn nào trong số này, và/hoặc điều khiển một cách bất cẩn, họ có thể bị phạt dân sự và/hoặc hình sự.

Thuê Không Gian trong các Công Viên & Cơ Sở Vật Chất

Giấy Phép Sử Dụng Công Viên

Tại Sao Tôi Cần General Park Permit (Giấy Phép Sử Dụng Công Viên Thông Thường)?

Nếu quý vị muốn tổ chức một buổi tụ tập từ 20 – 99 người không công khai tại một trong số nhiều công viên của Burlington, quý vị sẽ cần phải có giấy phép! Giấy phép sử dụng công viên thông thường không cho phép người sử dụng được sử dụng riêng một không gian và không cho phép có âm thanh bật loa lớn hoặc có bất kỳ hình thức bán hàng nào. Nếu quý vị muốn sử dụng độc quyền một không gian, sử dụng loa và/hoặc có những người bán hàng khác HOẶC buổi tụ tập của quý vị sẽ có hơn 99 người tham gia, vui lòng xem ở dưới để biết thông tin về việc đặt chỗ trước cho các sự kiện cần phải có Giấy Phép Sử Dụng Đặc Biệt.

Nếu quý vị muốn xin giấy phép hoặc có thắc mắc, vui lòng gọi số (802) 865-7247.

VUI LÒNG LƯU Ý: Nếu quý vị đặt chỗ trước một trong các cơ sở hoặc sân bãi của chúng tôi để tổ chức một buổi tụ tập riêng tư, quý vị không cần phải có giấy phép sử dụng công viên thông thường riêng.

Tại Sao Tôi Cần Special Use Permit (Giấy Phép Sử Dụng Đặc Biệt)?

- Nếu quý vị muốn tổ chức một buổi tụ tập công khai.
- Nếu số người tham dự một buổi tụ tập riêng tư là hơn 99 người.
- Nếu quý vị cần đặt chỗ sử dụng đặc quyền một khu vực hay cơ sở vật chất trong công viên trong một khoảng thời gian và ngày tháng cụ thể (chẳng hạn như cho một sự kiện tại Battery hoặc City Hall Park).
- Nếu quý vị muốn xin phép sử dụng loa và/hoặc những người bán hàng.
- Nếu việc đặt chỗ trước đó dự kiến sẽ diễn ra thường xuyên.
- Nếu việc sử dụng một khu vực hoặc cơ sở vật chất của công viên cho các mục đích thương mại hoặc gây quỹ.
- Trong trường hợp sự kiện đó tính lệ phí tham gia hoặc lệ phí xem.
- Nếu có bất kỳ hình thức chào bán nào diễn ra tại sự kiện hoặc buổi biểu diễn đó.

Tất cả các trường hợp xin Special Use Permits (Giấy Phép Sử Dụng Đặc Biệt) đều cần phải có sự chấp thuận của Ủy Ban Công Viên, Giải Trí và Các Khu Vực Ven Sông Nước ít nhất một tháng trước ngày yêu cầu. Ủy Ban họp vào ngày thứ Ba của tuần thứ hai hàng tháng (trừ tháng Bảy) và mặc dù những người tổ chức sự kiện không bắt buộc phải tham dự buổi họp, tuy nhiên vẫn rất nên tham gia. Để nộp yêu cầu của quý vị cho Ủy Ban, quý vị phải làm việc với Sở. Vui lòng gọi số (802) 865-7247 nếu quý vị có thắc mắc hoặc để bắt đầu quy trình này.

Giấy Phép Sử Dụng Đặc Biệt được cấp theo quy định trong Phụ Lục D của Bộ Luật các Sắc Lệnh Địa Phương. Quý vị có thể đọc toàn bộ bộ luật này ở đây trong phần “Phụ Lục D”:

<http://www.codepublishing.com/VT/Burlington/>

Các Chương Trình trong Công Viên

Nếu quý vị muốn tổ chức các lớp học và/hoặc chương trình ngoài trời tại Burlington park, [vui lòng điền đơn xin này](#) và gửi qua e-mail tới cho modaniel@burlingtonvt.gov. Các lớp học có tối đa 19 người không cần phải trả thêm chi phí hay lấy hẹn trước. Các lớp học có ít nhất 20 người sẽ tuân thủ các quy định hướng dẫn về lệ phí “General Park Permit” (Giấy Phép Sử Dụng Công Viên Thông) Thường” của chúng tôi tùy thuộc vào quy mô lớp học và cần phải xếp hẹn trước với Sở.

Vui lòng gọi số (802) 865-7247 nếu quý vị có thắc mắc!

Picnic Shelters (Thuê Lều) & Nhà Picnic

Nằm ở bên bờ hồ Lake Champlain xinh đẹp có 3 khu vực nhà có thể cho thuê tại Oakledge (2), và North Beach (1) và 1 khu lều có thể cho thuê được tại Leddy Park. Các khu vực này rất thích hợp để tổ chức các buổi tụ tập quy mô nhỏ, chẳng hạn như tiệc sinh nhật, picnic của công ty, và buổi đoàn tụ gia đình/bạn bè. Có thể thuê các khu vực có mái che và lều theo hình thức thuê nửa ngày hoặc cả ngày và có thể thuê từ giữa tháng Năm đến giữa tháng Chín.

Xem tình trạng có sẵn và nộp đơn xin thuê khu vực có mái che hoặc lều [trên mạng trực tuyến](#) ở đây. Hoặc quý vị có thể gọi cho chúng tôi theo số (802) 865-7247 để đặt chỗ trước bất kỳ không gian nào trong số này. Vui lòng lưu ý giờ làm việc của văn phòng có thể hạn chế. Chúng tôi sẽ hồi âm điện thoại hoặc email của quý vị ngay khi có thể.

Các Tiện Nghi

- Bàn picnic
- Nhà vệ sinh
- Bếp nướng
- Tiếp cận và sử dụng 9 dặm đường đi xe đạp
- Cảnh quan mặt hồ
- Tiếp cận và sử dụng bãi biển công cộng

Các Nội Quy & Quy Chế

- Độ tuổi tối thiểu để thuê nhà có mái che/lều là 18 tuổi.
- Phải sử dụng thẻ tín dụng để trả lệ phí đặt chỗ trước (Visa, MC, AmEx, Discover).
- Có thể đưa thú nuôi vào nếu đáp ứng được các điều kiện sau đây: a) thú nuôi phải được buộc giữ bằng dây xích b) không được bỏ mặc thú nuôi mà không có người trông coi c) chủ phải dọn sạch phân thú nuôi của mình ở tất cả các khu vực và d) thú nuôi **KHÔNG** được phép vào bãi biển.
- Không cung cấp than đá; Có thể mang các bếp nướng chạy bằng ga tới địa điểm cắm trại.
- Được phép uống rượu bia nhưng không được phép dùng chai thủy tinh hoặc thùng.
- Vứt bỏ than nóng đúng quy định.

Quy định về đặt chỗ trước những nơi có mái che được định nghĩa trong [Code of Ordinances](#) of the City of Burlington, Rules and Regulations of the Burlington Parks, Recreation, and Waterfront Department (Bộ Luật Các Sắc Lệnh của Thành Phố Burlington, Các Nội Quy và Quy Chế của Sở Công Viên, Giải Trí, và Các Khu Vực Ven Sông Nước Burlington).

Các Sự Kiện Tại Battery Park

Battery Park Band Shell chủ yếu được đặt chỗ trước cho các hoạt động biểu diễn nghệ thuật, các buổi hòa nhạc, các buổi diễn thuyết, các buổi thuyết minh, các nghi lễ dân sự và các buổi trưng bày triển lãm, và có thể thuê chỗ trong khoảng thời gian từ tháng Năm đến cuối tháng Mười.

Các Tiện Nghi

- Điện
- Nhà vệ sinh

- Cảnh quan sông hồ

Các Nội Quy & Quy Chế

- Phải ít nhất 18 tuổi mới có thể đặt chỗ trước một khu vực trong công viên.
- Cần phải có sự chấp thuận Giấy Phép Sử Dụng Công Viên Cho Mục Đích Đặc Biệt để tổ chức bất kỳ sự kiện nào tại Battery Park. Vui lòng xem mục **Park Permits (Giấy Phép Sử Dụng Công Viên)** ở trang này để biết thêm thông tin.
- Âm thanh loa trong công viên không được vượt quá 75 decibels và sự kiện phải diễn ra trong khoảng thời gian từ 9 giờ sáng đến 9 giờ tối. Khung thời gian tối đa được phép là 3 giờ đồng hồ một ngày. Tất cả các trường hợp xin tổ chức sự kiện đều phải được sự chấp thuận của Ủy Ban Công Viên, Giải Trí & Khu Vực Ven Sông Nước.
- Chó luôn phải có dây xích buộc giữ.
- Cần phải có Chứng Nhận Bảo Hiểm cho tất cả các sự kiện.
- Cần phải thuê nhà vệ sinh di động cho các sự kiện hoặc các buổi tụ tập có ít nhất 50 người tham dự.
- Không được phép đưa xe hơi hoặc các phương tiện xe cộ vào trong công viên.

Nếu quý vị có thắc mắc về việc đặt chỗ trước tại Battery Park, vui lòng gọi số (802) 865-7247.

Các Sự Kiện tại City Hall Park

Sau nhiều năm xây dựng, City Hall Park đã được nâng cấp và cập nhật, và đã sẵn sàng để cộng đồng quay lại sử dụng! Với nhiều tiện nghi được nâng cấp, địa điểm này phù hợp với các sự kiện quy mô nhỏ và vừa, cả công cộng và riêng tư.

Các Tiện Nghi

- Một nhà vệ sinh công cộng ngoài trời
- Bể lội tiện sử dụng cho người khuyết tật, có sẵn cho công chúng sử dụng tùy theo mùa
- Bàn ghế ngoài trời, có sẵn cho công chúng sử dụng tùy theo mùa
- Điện và Internet (có tính thêm phí)
- Cột chống/rào chắn dựng xe đạp (có tính thêm phí)
- Các Gói Dịch Vụ Âm Thanh (có tính thêm phí)
- Các Gói Dịch Vụ Chiếu Video (có tính thêm phí)

Các Nội Quy & Quy Chế

- Phải đủ 18 tuổi để có thể đặt chỗ trước một khu vực trong công viên.
- Âm thanh loa trong công viên không được vượt quá 75 decibels và sự kiện phải diễn ra trong khoảng thời gian từ 9 giờ sáng đến 9 giờ tối. Khung thời gian tối đa được phép là 3 giờ đồng hồ một ngày. Tất cả các trường hợp xin tổ chức sự

kiện đều phải được sự chấp thuận của Ủy Ban Công Viên, Giải Trí & Khu Vực Ven Sông Nước.

- Cần phải có Chứng Nhận Bảo Hiểm cho tất cả các sự kiện.
- Có thể cần phải thuê các nhà vệ sinh di động cho các sự kiện.
- Chó luôn phải có dây xích buộc giữ.

Nếu quý vị có thắc mắc hoặc để biết thêm thông tin về việc thuê không gian tại City Hall Park, vui lòng gửi e-mail tới aclawson@burlingtoncityarts.org .

Các Sự Kiện tại Waterfront Park

Waterfront Park là công viên khu vực quy mô lớn nằm ở phía tây khu trung tâm thành phố dọc theo Lake Champlain Shoreline. Công viên này là nơi tổ chức nhiều sự kiện lớn vào mùa Xuân, mùa Hè và mùa Thu, với [Burlington Bike Path](#) (Đường Xe Đạp) chạy dọc theo đường ranh giới phía đông của công viên. Để biết thêm thông tin về mức giá thuê và quy trình thuê không gian tại Waterfront Park để tổ chức các sự kiện cộng đồng hoặc riêng tư, vui lòng gửi e-mail tới rbailey@burlingtonvt.gov .

Các Sự Kiện Chạy và Đi Bộ

Đơn xin tổ chức các sự kiện chạy/đi bộ cho năm 2022 hiện đang được tiếp nhận. Vui lòng gửi đơn xin của quý vị qua e-mail (qua đường liên kết ở dưới) hoặc gửi thắc mắc tới modaniel@burlingtonvt.gov. Đơn xin sẽ được giải quyết theo thứ tự nhận được. Vui lòng lưu ý phải nộp \$50 lệ phí nộp đơn xin thì đơn xin của quý vị mới được xem xét. Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi số (802) 865-7247.

[Nhấp vào đây để tải xuống thông tin và mẫu đơn xin](#)

Burlington Greenway

Đường Burlington Greenway dài 8 dặm (Bike Path, Đường Xe Đạp) nằm dọc theo bờ hồ Lake Champlain và nằm trong quãng đường dài 14 dặm Island Line Trail, kết hợp Burlington với đường Colchester Causeway, và Allen Point Access Area.

Đường Greenway bắt đầu từ đầu phía nam tại Queen City Parkway và kéo dài tới Colchester về phía bắc tại cầu vượt trên cao Winooski River. Mục đích của con đường này là chỉ dành cho giao thông đi lại không phải là xe cơ giới và ngoài việc là khu vực giải trí, con đường này còn được sử dụng cho mục đích giao thông vì hàng trăm người đi lại sử dụng con đường này hàng ngày. Greenway cũng kết nối nhiều công viên, khu bảo tồn và các bãi biển cộng đồng, và là thắng cảnh du lịch nổi tiếng từ các điểm kết nối ở trung tâm thành phố và bằng tàu hoặc phà qua cảng Burlington.

Mức giá

Chỉ có thể sử dụng Burlington Bike Path cho các sự kiện đặc biệt đã được Sở chấp thuận.

Các Tiện Nghi

Burlington Greenway chạy qua Oakledge Park, Lakeside Park, Roundhouse Park, Perkins Pier, Waterfront Park, Waterfront Access North, Urban Reserve, North Beach, Arms Park, Leddy Park, và Starr Farm Park. Có nhiều tiện ích trong các khu vực công viên này.

Theo mùa, có các khu nhà vệ sinh nằm tại Oakledge, Waterfront Park, North Beach và Leddy Park.

Các Nội Quy & Quy Chế

- Phải đủ 18 tuổi để được đặt chỗ trước sử dụng Greenway.
- Không được phép sử dụng xe hơi hoặc các phương tiện xe cộ trên Greenway.
- Thú cưng phải được buộc giữ bằng dây xích. Hai công viên dành cho chó nằm dọc theo con đường ở bên trong Urban Reserve và Starr Farm Park.
- Không được phép đưa thú nuôi vào trong các bãi biển công cộng.
- Vui lòng tuân thủ tất cả các biển báo giao thông và lối qua đường.
- Không được phép chào bán khi chưa có giấy phép.

Các nội quy và quy chế sử dụng Greenway được định nghĩa trong Bộ Luật Các Sắc Lệnh của Thành Phố Burlington, các Nội Quy và Quy Chế của Sở Công Viên Burlington, Giải Trí, và Khu Vực Sông Nước Burlington, <http://www.burlingtonvt.gov/Attorney/Municipal-Code> .

Email cho chúng tôi nếu quý vị có thắc mắc về việc đặt chỗ trước sử dụng Greenway.

Đám cưới trong các Công Viên

Quý vị muốn tổ chức đám cưới tại một trong các công viên tươi đẹp của chúng tôi? Sau đây là một số thông tin tổng quát để giúp quý vị xác định có những lựa chọn nào phù hợp với nhu cầu của quý vị:

- Các lễ cưới dưới 100 người tham dự và không cần cơ sở vật chất (chẳng hạn như ghế, lều, v.v...), người bán hàng hoặc loa âm thanh sẽ nằm trong bảng giá Giấy Phép Sử Dụng Công Viên cho mục đích thông thường của chúng tôi. Vui lòng xem mục **Park Permits (Các Giấy Phép Sử Dụng Công Viên)** ở trên để biết thêm chi tiết.
- Phải thuê một cơ sở vật chất ngoài trời (chẳng hạn như khu picnic có mái che) để tổ chức lễ cưới có sử dụng phương tiện vật chất, những người bán hàng hoặc loa âm thanh và/hoặc tiệc cưới. Vui lòng xem mục **Picnic Shelters (Các Khu Picnic có Mái Che)** ở trên để biết thêm thông tin. Quy định này không áp dụng nếu quý vị thuê Waterfront Park để tổ chức lễ cưới.
- Không cần phải có giấy phép chụp hình/quay video để chụp hình cưới/đính hôn.

Dưới đây là danh sách các địa điểm thường hay được sử dụng để tổ chức cho lễ cưới nhất:

- Battery Park
- Ethan Allen Park:
 - The Pinnacle (phương tiện xe cộ không được phép vào đến khu vực này - tất cả những người tham dự đều phải đi bộ/đi xe đạp tới đó)
- Oakledge Park:
 - Blanchard Beach
 - Oakledge Cove
 - Nhà cây (không cấp giấy phép sử dụng cho địa điểm này, tuy nhiên có thể sử dụng theo hình thức ai đến trước được sử dụng trước và phải luôn mở công khai)
- Waterfront Park
- [Louisa Howard Chapel](#)

Để biết thêm thông tin về quy trình phê chuẩn và đặt chỗ trước, hoặc nếu quý vị có thắc mắc về các địa điểm và ngày giờ đó, vui lòng gọi số (802) 865-7247!

Sân Bãi Thể Thao

Các sân bãi thể thao có thể thuê được nằm tại các công viên sau đây:

- Calahan Park: Sân Thể Thao Đa Năng, Sân Bóng Chày/Bóng Mềm
- Leddy Park: Sân Thể Thao Đa Năng, Sân Bóng Mềm cho Người Lớn và Sân Bóng Mềm cho Thanh Thiếu Niên
- Starr Farm Park: Các Sân Thể Thao Đa Năng
- Roosevelt and Shiffilliti Park: Các Sân Bóng Chày/Bóng Mềm dành cho Thanh Thiếu Niên

Đặt chỗ trước

Vui lòng gọi số (802) 865-7247 để đặt chỗ hoặc nếu quý vị có thắc mắc. Ưu tiên cho các trường hợp đặt chỗ trước để tổ chức các hoạt động liên quan đến trường học và công viên ở Burlington.

Các Tiện Nghi

- Thùng Rác/Thùng Đựng Đồ Tái Chế
- Nhà vệ sinh

Các Nội Quy & Quy Chế

- Phải đủ 18 tuổi để được thuê sân thể thao.
- Có thể cần phải đặt cọc trước bằng số thẻ tín dụng.
- Không được phép sử dụng các sân thể thao khi trời mưa.

- Không được phép sơn kẻ vạch, đánh dấu gôn, đặt các dụng cụ đánh dấu đường lái xe, v.v.
- Không được phép sử dụng loa âm thanh khi chưa có sự cho phép trước.
- Chỉ được sử dụng sân thể thao cho các mục đích giải trí.
- Bất kỳ trận thi đấu hay trò chơi nào với hơn 20 người tham gia và được tổ chức trong môi trường tự nhiên đều cần phải thuê sân bãi chính thức.

Các trường hợp đặt chỗ trước sân bãi thể thao được định nghĩa trong Code of Ordinances of the City of Burlington, Rules and Regulations of the Burlington Parks, Recreation and Waterfront Department (Bộ Luật Các Sắc Lệnh của Thành Phố Burlington, Các Nội Quy và Quy Chế của Sở Công Viên, Giải Trí và Khu Vực Sông Nước Burlington) <http://www.burlingtonvt.gov/Attorney/Municipal-Code> .

Trung Tâm Sinh Hoạt Cộng Đồng và Giải Trí Miller

Miller Center, nằm ngay kế bên trường Hunt Middle School và CP Smith Elementary School ở đầu phía bắc mới của Burlington, cung cấp không gian cho nhiều hoạt động khác nhau, trong đó bao gồm:

- **Phòng Thể Dục** – Sân bóng rổ quy mô trường trung học rộng 7.000 foot vuông với hệ thống sàn nhà tổng hợp, khán phòng di động với 70 chỗ ngồi, bảng chiều điểm điện tử, các cột bóng rổ có thể di rời, tấm ngăn phòng tập gym và phòng tủ có khóa với khu vực nhà vệ sinh, phòng tắm vòi sen và tủ có khóa.
- **Phòng Cộng Đồng** – Không gian hiện đại rộng 1.800 foot vuông, có màn hình và máy chiếu trên cao, âm thanh xung quanh, bàn ghế và chỗ ngồi, cho tới 120 người. Có một khu bếp nhỏ để làm không gian chế biến và nấu cho những người phục vụ ăn uống.
- **Phòng Trẻ Em** – Rất lý tưởng cho các buổi tiệc sinh nhật và nhóm vui chơi cũng như các buổi gặp mặt quy mô nhỏ, phòng này có bồn rửa và quầy bếp, đồ chơi, ô đặng đồ và bàn ghế kích cỡ trẻ em. "Thư Viện Nhỏ" Fletcher Free Library của chúng tôi cũng nằm trong Kids Room - quý vị có thể tùy ý mượn sách khi tới thư viện! Có đủ chỗ ngồi cho tới 25 người.
- **Phòng Thể Dục** – nằm trong khu tập gym, phòng thể dục rộng 1.100 feet vuông có sàn gỗ, gương treo tường, hệ thống âm nhạc và ánh sáng tự nhiên tuyệt vời, công suất phục vụ tùy thuộc vào hoạt động.
- **Phòng Nghệ Thuật** – Cũng nằm kế bên khu tập gym, không gian lớp học này có các kệ tủ, bồn rửa, và bàn ghế cho tới 30 người.
- **Phòng Họp** – Nằm gần khu sảnh với không gian yên tĩnh và thoải mái, MIỄN PHÍ cho công chúng tổ chức các buổi tụ họp, đủ chỗ cho tới 12 người, MIỄN PHÍ

Các trường hợp đặt chỗ trước phải hủy trước hai tuần. Các trường hợp đặt chỗ trước và thông báo hủy trước dưới 14 ngày sẽ phải trả toàn bộ phí, trừ khi được người sử dụng khác thuê lại. Phải trả toàn bộ tiền thuê vào thời điểm đặt chỗ trước, trừ khi có sự thỏa thuận khác của nhân viên Miller.

Email cho chúng tôi nếu quý vị muốn đặt chỗ trước tại Miller Recreation Center.

Leddy Ice Arena

Có các sân trượt băng để thuê tổ chức các sự kiện trượt băng. Chúng tôi cũng có Khu Sảnh có thể sử dụng cho các sự kiện như tiệc sinh nhật, bao gồm cả sử dụng khán đài quy mô Olympic.

Email cho chúng tôi nếu quý vị muốn đặt chỗ trước tại Leddy Ice Arena.

CORE (Center of Recreation & Education (Trung tâm Giải trí & Giáo dục)) tại ONE Community Center (Trung tâm cộng đồng)

Nằm tại địa chỉ 20 Allen Street ở Old North End, BPRW hiện đang quản lý tầng lầu hai của ONE Community Center. Chúng tôi có nhiều lớp học, phòng cộng đồng và khu tập gym để cho thuê. Vui lòng gọi số (802) -865-7088 để biết thêm thông tin.

Schmanska Barn

Nằm ở đầu Phía Đông của Burlington là khu chuồng trại có thể thuê được ở Schmanska Park! Địa điểm này rất lý tưởng cho các buổi tiệc riêng ít người, các buổi họp cộng đồng hay các cuộc gặp gỡ công việc quy mô nhỏ. Có thể thuê Schmanska Barn quanh năm, với công suất phục vụ 60 người vào mùa Xuân, mùa Hè, và đầu mùa Thu và 30 người trong mùa Đông. Địa điểm này yêu cầu tất cả những người thuê phải tự mở, làm sạch, và đóng. Thông tin tiếp cận để mở khu Chuồng Trại cùng với các hướng dẫn cách mở sẽ được cung cấp cho quý vị trong vòng 48 giờ kể từ khi quý vị thuê và có mẫu "Quy Trình Đóng" để quý vị điền khi gần sử dụng xong. Khu Chuồng Trại sẽ được kiểm tra tình trạng sạch sẽ và hư hỏng sau mỗi lần thuê.

Nếu quý vị có thắc mắc hay muốn thuê khu vực này, vui lòng gửi email tới modaniel@burlingtonvt.gov

Các Tiện Nghi

- Nhà vệ sinh
- Điện
- 10 bàn (kích cỡ khác nhau)
- 30 ghế gấp
- Không gian có lò sưởi trong mùa đông
- Đồ dùng làm sạch
- Sử dụng khu vực có có ngay phía trước khu Chuồng Trại

Các Nội Quy & Quy Chế

- Phải đủ 18 tuổi để có thể thuê khu chuồng trại.
- Phải tuân thủ các quy trình mở & đóng/làm sạch.
- Phải trả phí đặt chỗ trước vào thời điểm đặt chỗ.

- Người thuê chịu trách nhiệm đối với bất kỳ hư hỏng nào phát sinh trong thời gian đặt chỗ trước.